

Foreløbig oversættelse.
 Autentisk oversættelse fremkommer senere i
 De europæiske Fællesskabers Tidende.

**Rådsforordning nr. 1023/70/EF
 af 25. maj 1970**

**om fastlæggelse af en fælles procedure for administrationen af kvantitative kontingen-
 ter**

De Europæiske Fællesskabers Råd har –

i medfør af traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, især dens artikel 113,

under hensyn til Kommissionens forslag, efter udtalelse fra Det Europæiske Parlament*) og

i betragtning af følgende grunde:

Fællesskabet må disponere over en procedure for administrationen af kvantitative ind- og udførselskontingenter, der er fastsat autonomt eller ved indgåede aftaler.

Denne procedure skal foreløbig kun omfatte opdelingen af fælles kontingenter på en passende måde samt fastsætte en række bestemmelser om udstedelsen af indførsels- og udførselstilladelser og om det administrative samarbejde mellem de enkelte stater og Fællesskabets myndigheder –

udstedt følgende forordning:

Artikel 1

Denne forordning gælder for administrationen af kvantitative import- og eksportkontingenter, som Fællesskabet har fastsat autonomt eller på grundlag af indgåede aftaler.

Artikel 2

1. På forslag af Kommissionen fastsætter Rådet med kvalificeret flertal kontingentet såvel som de kriterier, efter hvilke det i overensstemmelse med den i artikel 11 omhandlede fremgangsmåde skal opdeles. Disse kriterier kan om nødvendigt være talmæssige angivelser for opdelingen.

2. For at muliggøre en bedre udnyttelse af kontingentet kan dets opdeling ændres i overensstemmelse med den i artikel 11 fastsatte fremgangsmåde under hensyntagen til de kriterier, som Rådet ved kontingentets fastsættelse i

overensstemmelse med den herfor fastsatte fremgangsmåde eventuelt måtte have fastlagt for denne ændring.

3. Kontingentet kan forhøjes, når Fællesskabets interesser kræver det, og Rådet ikke ved kontingentets fastsættelse i overensstemmelse med den herfor fastsatte fremgangsmåde har truffet anden beslutning.

Forhøjelsen foretages i overensstemmelse med den i artikel 11, stk. 1 og 2, og stk. 3, litra a) og b) fastsatte fremgangsmåde under hensyntagen til

- a) den økonomiske politiks krav samt den autonome og den på aftaler beroende handelspolitik, herunder nødvendigheden af i visse tilfælde at åbne messekontingenter,
- b) markedssituationen for den pågældende vare i Fællesskabet,
- c) interessen i, at opnåelsen af det med fastsættelsen af kontingentet tilstræbte mål ikke bringes i fare, og at det sikres, at fællesmarkedet fungerer gnidningsløst.

4. Når en medlemsstat har udstedt indførselsbevillinger svarende til sin andel af kontingentet og konstaterer, at importmulighederne ikke er tilstrækkelige, underretter den Kommissionen herom. Denne forelægger omgående sagen for det i artikel 10 omhandlede udvalg, der særligt undersøger, om kontingentet skal forhøjes eller fordeles på en anden måde. Er der ikke inden tre uger efter den dag, sagen blev forelagt udvalget af Fællesskabet i overensstemmelse med den i artikel 11 fastsatte fremgangsmåde truffet beslutning med hensyn til anmodningen om forøgede importmuligheder, kan den pågældende medlemsstat under hensyntagen til de i stk. 3, litra a), b) og c) anførte faktorer tillade en yderligere import på indtil 20 pct. af sin oprindelige andel, medmindre Rådet ved kontingentets fastsættelse i overensstemmelse med den herfor fastsatte fremgangsmåde har truffet anden bestemmelse.

Dette stykke gælder indtil 31. december

*) EFT. nr. C 65 af 5. 6. 1970, s. 6.